



## Índice 目次

### Tomar conta de crianças 子育て

Centro de Assistência à Infância 子育て支援センター ..... Página 1

### Saúde 健康

Programação do Centro de Saúde 保健センター事業 ..... Página 2

### Informações do mês お知らせ

Coleta individual de lixo ごみの戸別収集 ..... Página 3

Pronto socorro e calendário de lixo 救急・ゴミカレンダー ..... Página 4

## Dias de atendimento prolongado em maio 平成31年5月の「窓口延長業務日」

Guichê aberto: 1º andar da Prefeitura de Echigawa (Dep. de Registro Civil) 開設窓口 愛知川庁舎1階住民課窓口

Dias: 9 (quinta-feira), 16 (quinta-feira) e 23 (quinta-feira) 開設日 9日(木)・16日(木)・23日(木)

Horário: Até as 19h 開設時間 19時まで

### Serviços disponíveis 取扱業務

- Registro Civil (KOSEKI) 戸籍
- Seguro Nacional de Saúde (KOKUMIN KENKŌ HOKEN) 国民健康保険
- Atestado de residência 住民票
- Aposentadoria Nacional (KOKUMIN NENKIN) 国民年金
- Registro de carimbo 印鑑の届出
- Assistência para Despesas Médicas (FUKUSHI IRYŌ) 福祉医療
- Atestado de carimbo 印鑑証明
- Seguro de Saúde de Idoso (acima de 75 anos) 後期高齢者医療

Mais informações: Dep. de Registro Civil (Prefeitura de Echigawa) ☎0749-42-7692 問 住民課(愛知川庁舎) ☎42-7692

## ■ Consulta gratuita com o advogado para cidadãos de Aishō-chō ■ 弁護士による町民無料法律相談

Vaga: 6 pessoas, 30 minutos por pessoa (Necessário reservar) ※要予約。定員各6人(1人30分)

Hearty Center Hatashō: 8 de maio (qua), entre 13h30 e 16h30 ◎ハートイセンター秦荘5/8(水)13:30~16:30

Prefeitura de Echigawa: 15 de maio (qua), entre 13h30 e 16h30 ◎愛知川庁舎5/15(水)13:30~16:30

Mais informações: Dep. de Administração Interna (Prefeitura de Echigawa) ☎0749-42-7680

問 経営戦略課(愛知川庁舎) ☎0749-42-7680

